

**THE GOSSIPING
GUIDE TO JERSEY.
SIXTH ANNUAL ISSUE**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649595846

The Gossiping Guide to Jersey. Sixth Annual Issue by J. Bertrand Payne

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

J. BERTRAND PAYNE

**THE GOSSIPING
GUIDE TO JERSEY.
SIXTH ANNUAL ISSUE**

THE
GOSSIPING GUIDE
TO
JERSEY.

BY
J. BERTRAND PAYNE, F.R.G.S.

Sixty Annual Issue.



London :
ADAMS & FRANCIS, 59, FLEET STREET ;
AND ALL BOOKSELLERS.

31
12
=
1865.
Gough Adas Islands
P.° 56.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



To JAMES-MATTHEWS SIMONET, Esquire,
Colonel, Royal Jersey Militia,
ETC., ETC., ETC.

My Dear Colonel Simonet,

The largest portion of the following guide was written, and written *currente calamo*, at the suggestion of the Editor of one of your leading journals, and presented to him as an inadequate return for several literary courtesies, the which I stood his debtor. Its completion in the original form, cut short by a painful and lingering illness, I have now endeavoured to achieve, and I have essayed, so far as in me lay, to render it passably correct and explanatory.

From the shadow of an apology, however, I must except the special contributions which close the volume, and which I here gratefully acknowledge. Dr. Scholefield, whose name and fame belong to Europe, has given me the results of more than a quarter of a century's experience of the climate

and diseases of the island. Mr. C. B. SAUNDERS, no degenerate member of a family hereditarily and worthily known in connection with local agriculture and floriculture, has gossiped pleasantly on his own speciality. And to HÉLIER SIMON, Esq., a careful and erudite antiquary, I am indebted for several of the statistics comprised in the last chapter.

There now remains but for that mighty sovereign, the Public, to pass sentence on the modest share I have had in this undertaking, and but for me to carry out a long-cherished desire to link our names together, by inscribing this *brochure* to you.

So, if my labours serve only to mark my affectionate sense of your many estimable qualities, and to chronicle our long-standing friendship, my aim will be more than answered.

I am, my dear Colonel Simonet,
Your very sincere friend,
J. BERTRAND PAYNE.

*West Brompton, Middlesex,
July 18th, 1862.*



USEFUL NOTES FOR THE TOURIST,

COLLECTED FROM VARIOUS SOURCES.

BOATMEN'S FARES.

Every boat's crew conveying passengers shall receive from each passenger (his ordinary luggage included)—

From the quay on board a vessel in the harbour	0s. 3d.
From the harbour to the small roads.....	0s. 6d.
From ditto outside of the hermitage, or in the great roads : if one passenger only	2s. 6d.
If two passengers only	1s. 6d.
If more than two—per passenger ..	1s. 0d.

The same sums shall be paid from those several places to the harbour of St. Helier.

PORTERS' FARES.

The porters may demand the following prices for carrying trunks and other effects, viz.:—9d. from any landing-place to the hotels and taverns in the neighbourhood of the Royal-square, and not farther North than the said Royal-square, not farther East than the South of Halkett-place, not farther West than the Entrance of Pitt-street; 1s. from any landing-place to the entrance of Roseville-street, James-street, Hemery-place, Ann-street to the angle of Charles-street, Minden-place, Upper New-street, Devonshire-place, Cannon-street and Gloucester-street; 1s. 3d. from any landing-place as far as the extremity of the parish, on Grouville-road, as far as Val Plaisant, towards the North, and as far as the entrance of St. John's road and Castle Bridge Brewery towards the West; 1s. 6d. from any landing-place as far as the stream which separates St. Helier's from St. Saviour's parish, along the Cole, as far as the high road of communication from Rouge Bouillon to Du Val-street towards the North, and as far as the junction of the high road leading from Rouge Bouillon to that of St. John, half-way up the hill leading to Mount Martin. It is, however, understood that the effects of each passenger thus conveyed at the above rates, shall not weigh more than eighty pounds.

**COMPARATIVE VALUE OF
ENGLISH, JERSEY, AND FRENCH CURRENCY.**

Brit. Cur.	Old Jersey Currency.	French Currency.	Old Jersey Currency.	British Currency.
£	£ s. d.	Francs.	£	£ s. d.
1000	1088 6 8	25,000	1000	928 1 6
900	975 0 0	22,500	900	839 15 4½
800	866 18 4	20,000	800	738 9 2
700	758 6 8	17,500	700	646 3 0
600	650 0 0	15,000	600	553 16 11½
500	541 18 4	12,500	500	461 10 9½
400	433 6 8	10,000	400	369 4 7
300	325 0 0	7,500	300	276 18 6
200	216 13 4	5,000	200	184 12 3
100	108 6 8	2,500	100	92 6 1½
90	97 10 0	2,250	90	83 1 6
80	86 18 4	2,000	80	73 16 11½
70	75 16 8	1,750	70	64 12 3
60	65 0 0	1,500	60	55 7 8
50	54 8 4	1,250	50	46 3 0½
40	43 6 8	1,000	40	36 18 5½
30	32 10 0	750	30	27 13 10½
20	21 13 4	500	20	18 9 2½
10	10 16 8	250	10	9 4 7½
9	9 15 0	225	9	8 6 1½
8	8 13 4	200	8	7 7 8½
7	7 11 8	175	7	6 9 2½
6	6 10 0	150	6	5 10 9½
5	5 8 4	125	5	4 12 3½
4	4 6 8	100	4	3 13 10
3	3 5 0	75	3	2 15 4½
2	2 3 4	50	2	1 16 11
1	1 1 8	25	1	0 18 5½
s.	£ s. d.	Fr. Cent.	s.	s. d.
1	1 1 1	1 25	1	0 11
2	2 2 2	2 50	2	1 10½
3	3 3 3	3 75	3	2 9½
4	4 4 4	5 0	4	3 8½
5	5 5 5	6 25	5	4 7½
6	6 6 6	7 50	6	5 6½
7	7 7 7	8 75	7	6 5½
8	8 8 8	10 0	8	7 4½
9	9 9 9	11 25	9	8 3½
10	10 10 10	12 50	10	9 2½
11	11 11 11	13 75	11	10 2
12	13 0 0	15 0	12	11 1
13	14 1 1	16 25	13	12 0
14	15 2 2	17 50	14	12 10
15	16 3 3	18 75	15	13 10½
16	17 4 4	20 0	16	14 9½
17	18 5 5	21 25	17	15 8½
18	19 6 6	22 50	18	16 7½
19	1 0 7	23 75	19	17 6

OMNIBUSES.

Between St. Aubin's and St. Helier's.—The Casarean Company's Omnibuses, from the Red Lion, Halkett-place, every half-hour, each way, during the day.

Between Gorey, St. Clement's, and St. Helier's.—Omnibuses, from Mann's, Exeter Inn, Queen-street, leave seven times per day, each way; hours of starting according to the season.

To Gorey, St. Martin's, and St. Helier's.—Omnibuses, from Mann's, Exeter Inn, Queen-street, twice a-day, each way.

Between St. Peter's, and St. Owen's, and St. Helier's, from the Alliance Stables, New-street, twice a-day, each way.

CAB AND CARRIAGE STANDS IN ST. HELIER.

Broad-street.—For ten in the middle of the carriage way, in front of the Le Sueur Obelisk.

Beresford-street.—For five cabs or carriages close to the foot-path opposite the Market.

Halkett-place.—Ditto.

PRINCIPAL LIVERY STABLES.—Gregory's, La Motte-street; Chalcker's, St. James's-street; Sinnatt's, New-street; Follow's, New-street; Gladdis', St. Mark's-lane; Fauvel's, Don-street; Debenham's, Bath-street; Haire's, Paragon, Grove-place; Canning's, Old James-street; Down's, Apaley-road; Churchward's, Grove-place; Joseph's, Charles-street.

VEHICLE TARIFF.

Two-Horse Carriage, 1*l*. per day.

Do. first hour 3*s*., and 2*s*. each successive hour.

Phaetons, Dog Carts, and Single-Horse Vehicles, 8*s*. per day.

Saddle Horses, 6*s*. per day.

Cabs from Pier to the Town, or vice versa, 2*s*.

SIGNALS.—On a vessel being seen in the offing a signal communicating the fact is made from La Moye station to the signal-man at Fort Regent. If it be a steamer bearing the mails, a white pennant is hoisted above the distinguishing flag. On the arrival of the letter-bags at the Post-office, the white pennant at Fort Regent is hauled down half-mast, and is kept flying until the delivery commences.

JERSEY GENERAL POST-OFFICE, QUEEN-STREET.

The Mails from London, via Southampton, arrive every Tuesday, Thursday, and Saturday, and are despatched every Monday, Wednesday, and Friday morning, calling at Guernsey.